



длчепъта прочесъръ дн ачеле пърдї а ле дерреї, дн каре контениссе администрареа жъстїдїеї чївїлї — ачъте дн комїтателе шї дїстрїктеле зпгъресчї, дн сазнеле сьзїесчї шї дн конфїнїа мїмїтаре, — кънд ва чере ачъаста вр'зна дїнтре пърдї дн кърса зпгї аннѣ кзмпїстат дїн зїва дн каре с'а длчепът антївїтатеа респептївїзлї жъдецѣ. Benind o атаре черере дела вре зна дїн пърдї, жъдекъторїа ва джесмна о зї де шедїнцѣ, дн каре ва лїмърї чееа че ва фї де фъкът спре а кърреце прочесъра де пълъ акъм, ка сѣ о пѣтъ контїнва дн конформїтате кз прескрїптеле позлї регълъмжнт де прочесъ.

Дакъ днсь дн ачестѣ термїнѣ нїче о парте нїче алта нз ва чере а се контїнва прочесъра де пълъ акъм, атънчї еа се ва консїдера ка къзътъ де сїне, шї акъсаптеле ва пѣте а'шї маї къзта дрептъя сѣ зпмаї прїнтр'о акъкъ поъ дъпъ дїспесцїзїнїле ачестѣї регълъмжнт де прочесъ, прекът адекъ ачест дрепт дъпъ лецїле дженералї нз се ва фї стїнсѣ.

VI.

Прочеселе че се афълъ дпротълате дн фортл прїмъ спре сжнтїнде, се вор жъдека шї decide дъпъ лецїле че аз къстатъ пълъ акъм; днсь сжнтїндече се ворѣ кзмпїне шї еспедї тѣте дн форма прескрїссѣ дн регълъмжнтъя прочесъзлї. Ассетїнеа кънд спре decїсіоне ва фї де лїпсъ а се фаче вр'о провъчїзне прїн марторї, орї прїн прїчепъторїї де лъкръ, орї прїн жъръмжнт, ачъаста се ва дїспїне шї еффептъа дъпъ прескрїптеле позлї регълъмжнт де прочесъ.

VII.

Тот-ашнеа се ва прочеде шї ла decїсіонїле фортлї сзперїоре, каре дъпъ їнтрареа дн антївїтате а ачестѣї регълъмжнтѣ де прочесъ ворѣ фї а се епнзчїа ассъпра прочеселор, че с'аѣ фост decїсї маї днпїнте дн фортѣ їнфериоре. Тотодатъ днсь се ва оксерва шї дїспесчїзїнеа §. 31 дїн ордїнъчїзїнеа дшпърътеаскъ дїн 4. Ізлїе 1850 Np. 271 ал възл. де лецї, прїн каре с'аѣ декїаратѣ де аврогате тѣте тежлочеле жърїдїче че аз къстатѣ дн днделлессзла лецїлорѣ де маїнпїнте, аффаръ нзмаї де апеллъчїзне шї де режнпоїреа прочесъзлї (novum simplex).

VIII.

Сжнтїндече шї алте decїсіонї, каре с'аѣ епнзчїатѣ декътръ жъдеделе доміналі орї скъзналі

че аѣ фостъ маї пїпте, — де къртъ маїстрателе четъдїлор, сазнелор шї dїстрїктелор, — де къртъ cedріеле фїлїалї, пардїалї шї дженералї, — де къртъ сазнеле комїтатъзалї шї секїесчї орї декътръ алте авторїтѣдї де ачъете, де-шї вор фї епнзчїате дн фортъ сзперїоре, се воръ консїдера нзмаї ка decїсіонї де прїмъл фортъ. Дрептъчѣа апеллъчїзїнїле днконтра ачестортъ decїсіонї, дакъ дъпъ челле де маї днпїнте лецї сжнт admїссїवलї, се воръ dedъчъ спре decїсіоне дн ал доїле фортъ ла провїсорїа претъръ-маре фъръ нїче о есчепчїзне. Нзмаї decїсіонеа ассъпра апеллъчїзїнїлор date дн контра сжнтїнделоръ, че с'аѣ фостъ пропнзчїатъ дн ал доїлеа орї дн маї зналтъ фортъ декътръ гъвернїзл арделеанъ, де къртъ тавла жъдекътореаскъ орї декътръ зпїверсїтатеа сьссеаскъ, компете дн затїмъл фортъ кърдеї сзпремте жъдекъторесчї.

IX.

Дїн зїба, дн каре ва їнтра дн антївїтате позл регълъмжнт де прочесъ, апеллъчїзїнїле шї рекърселе дн контра сжнтїнделоръ шї ресолъчїзїнїлоръ епнзчїате де маї днпїнте днсь непъссате днкъ дн потере легале, се воръ да дн формеле шї термїнїї прескрїссе прїн позл регълъмжнт де прочесъ шї се воръ decide дн форма deterмїнатъ прїнтр'жнсъл.

X.

Їнтїмареа ордїнъчїзїнїлорѣ жъдекъторесчї, дїн зїба їнтрърѣї дн антївїтате а ачестѣї регълъмжнт де прочесъ, се ва фаче шї дн прївїнда прочеселор, че стаз днкъ недечїсе, дъпъ прескрїптеле лзї.

XI.

Прїн ачестъ регълъмжнт де прочесъ, каре арѣ де сконз а регъла нзмаї прочесъра жъдекътореаскъ, нѣ се modїфїкъ немїкаа дн дрептъя чївїле че аз къстатъ пълъ акъм дн мареле-прїнчїпат шї дн пърдїле дшпрезнате кз елз. Прїн зртаре лецїле дрептъзлї материале, че стаз пълъ акъм дн зсз, маї ретънъ деокандатъ дн потере, прекътѣ нз с'аѣ modїфїкат прїн прїнчїпїеле статъїте дн паутента дшпърътеаскъ дїн 31. Дечембре 1851 — възл. л. їмп. II, 4, дн аппенсѣ, анн. 1852 —, орї прїн алте дїспесчїзїнї еттїссѣ дштр'ачѣа; decї шї сзъ дрептърїле чївїлї меторате маї демълте орїо дн регълъмжнтъя де прочесъ, се днделлег пълъ ла алте дїспесчїзїне нзмаї лецїле дерреї че къстѣ дн фїъкаре лок.

XII.

Asseminea va ретъиле деокамдатъ дн потере леѳеа де конкърса дн 4. Ізліе 1772 ші леѳеа де ванкоръптарі дн 7. Оптомбре 1772, дмпрезвп къ челлеалте прескрпнте спечіалі че се редъкъ ла овіентеле ачеллоръ леѳі. Дпсъ ші контроверсіеле конкърсвалі се воръ пертрапта дънъ ачестъ регълътжнт де прочесъ.

XIII.

Диспъсечіѳнеа §. 34 дн ордінъчїѳнеа дмпърътеаскъ дн 4. Ізліе 1850, Нр. 274 ал вълл. де леѳіле імн. дънъ каре тóте казселе че се редъкъ ла реферінѳе де авітїчїгате ші тóте прочеселе че се дїнъ де оппеппорареа ввпзрілоръ новїлтарї, прекътъ адекъ се аооѳъ кържандъ, с'аъ оостъ пвс сьв жрїсітїдъ пълъ ла алтъ дїспъсечїѳне, ші дънъ каре не темейл епнътерателоръ ачї претїнсіѳнї легалї нъ се маї потъ зрїї прочессе позе кѳтъ ва дїне ачестъ жрїсітїдъ, — ачестъ дїспъсечїѳне ретъиле пекїтвватъ.

XIV.

Ачеллоръ пропріетарї, къ а въроръ поссесїѳне де пѳтжнтъ а оостъ дмпрезвпатъ вр'о зрварїалїтате дн челле че акъм сѳлнт етерсе, нъ лї се вор поте десчїче (репънчїа) канїталеле дмпрезвпателоръ дпайнте де 18. Ізліе 1848, аооаръ де полїѳеле че провінъ дн легътърре де негоуъ, ші нъмаї интереселе легїї челле переспвнсе са воръ поте скоте не калле ждектореаскъ. Прїн зрмаре дїспъсечїѳнеа §. 446 ал регълътжнтълї де прочесъ деспре пeadmїssїvїлїтатеа верї кървї мораторїѳ, нъ се редъче нїче декъм ла ачестъ реферінѳъ ші ждекторїеле нъ воръ лза дн нїче о копсїдеѳчїѳне авкъселе орї пзнерїле де есекъчїѳне, че-с' контрарїе чїтател дїспъсечїѳнї.

XV.

Фїндкъ регълареа реферінѳелор ші речїпрочелор претїнсіѳнї але домілор де пѳтжнтъ шї але оостїлор лоръ свпвншї, провенїторе дн легътѳра де свпвншї че акъм с'а аврогатъ, е ресерватъ знеї дїспъсечїѳнї спечїалї дн парѳеа маїестателї Салле, тóте претїнсіѳнїле че се редъкъ ла ооста реферінѳъ де свпвншї ші ла окъпъчїѳнї зрварїалї, каре се вор ої оѳъкт дпайнте де 18. Ізліе 1848, пълъ ла алтъ дїспъсечїѳне вор ої ескїсе дн сѳера де аптївїгате а ждекторїелор провісорїе. Пълъ дпкѳтъ се потъ къста претїнсіѳнїле ачесте нъ каллеа авторїгъдїлоръ полїтїче че кѳстъ, се

детермінъ прїн рескрпнтеле полїтїче релатїве ла ачестеа.

XVI.

Еар' претїнсіѳнїле легалї, че дн контрапте прївате орї дн алдї тїтълї де дрептъ прїватъ кредъ къ ар аве домії де пѳтжнт кѳтръ оостїл лоръ свпвншї орї ачестїї кѳтръ ачейа, се воръ трапта ші деѳїде де кѳтръ ждекторїе дънъ прескрпнтеле регълътжнтълї де прочесъ, декъ нъ ле стаз дн контра дїспъсечїѳнїле арт. XIII. ші XIV. дн ачестъ ордінъчїѳне.

XVII.

Фїндкъ дн Ардеалъ нъ се аооѳъ дн тóте пърдїе кърдї оондварї сеаъ де дпгъвълъчїѳне орї алте кърдї пълїче ассемїнї ачестора, де ачейа ші дїспъсечїѳнїле че се кѳппрїнд дн маї мѳлде докърї але регълътжнтълї прочессале, а нъше дн канъл доъзечї шї дої деспре есекъчїѳне ші каре се редъкъ ла дїспъсечїѳнї дн таблеле пълїче, се вор апдїка нъмаї аколло, знде кѳстъ атарї кърдї шї нъмаї прекътї еартъ квалїтатеа ачестор кърдї. Прїн зрмаре ші прескрпнтеле канълї доъзечї шї треї деспре репърдїреа преѳълї ввпзрілор ввпдѳте прїн есекъчїѳне, каре пресвпнзп есїстїнда кърдїлор пълїче, се вор овсерва де кѳтръ ждекторїе нъмаї аколло знде се аооѳъ атарї кърдї; еар' кѳппосчїнда кредїторїлор іпотекарї, кареа е де шїпсъ спре а поте репърдї преѳъа вѳжзѳрей атърор кѳпърї, знде пв-с' кърдї пълїче орї пв-с' кѳпнъсе кѳм се каде, шї-о воръ прокѳра ждекторїеле а нъше прїн чїтъчїѳнеа едїптале, де каре сьнъ §. 509.

XVIII.

Маї дпколло, оїндъ-къ дн зпеле пърдї а ле марелї прїдчїпатъ, реферінѳеле маї мѳлтор ввпзрї немовїлї, че провінъ дн ооста авітїчїгате шї дн ашшеа нъмїѳеле контрапте іпотекарї сеаъ пемпорарї (contractibus pignoratitiis, emtionibus et venditionibus temporaneis), деѳѳе а се регъла маї дптеїѳ прїнтр'о спечїале леѳе дмпърътеаскъ, кѳтъ пентръ пзпереа де есекъчїѳне не атарї ввпзрї се детермінъ, къ дѳкселе дънъ прескрпнтеле новлї регълътжнт прочессале се вор поте свпвнше на шї алте ввпзрї нънъмаї ла семъстраре орї аржидаре, чї шї ла преѳзїреа шї вїндереа не калле есекъчїѳнїале (§§. 480—525); дпсъ къ тóте ачесте, пълъ кѳнд се вор регъла меторателе реферінѳе прїнтр'о леѳе дмпърътеаскъ, се ресервъ деторълї дрептъла де рескѳпнѳраре че-ї компете дънъ леѳїле дерреї де пълъ акъм, ассемїнеа ачеллора,

карї дїн поста авігїчїтате орї дїн контраптеле петпорарї ар аве орекаре дрептерї ассвара възлї, лі се ресервз претїнсїсїне провенїгоре дїн ачесте реферїнде дїн контра кспїрторвїлї дотрз аттїт дїн кїт вор фї елле свсїдїсте прїп дїпїрїтеаскї дїсївсечїзне че се ашїтеаптї.

XIX.

Че се аттїнде де прочессыра кспїрїнсї дїн капї доъзечї шї оптї ал реглїтїжїтїлї прочессыале, се дїсїзне, кї термїнїлї рестрїнсї дїн §. 618 ла треїзечї де зїлле спре а пресїпта акквселе сїтмарїе деспре сїнїтїрїе дїн поссесїсїне нї се ва апплїка ла ачелле касрї де сїнїтїрї де поссесїсїне каре с'аї дїтїжїплатї дїн террїторїа фостелор комїтате мї дїстрїпте зїгвресчї, сїазне се кїесчї мї дїн копїнїа мїлїтаре дела дїченвгїа апплїаї 1848 дїкїче мї сьв тїпїлї контепїрей жїдеделорї чївїлї пїлї ла дїченвгїа аптївїтатеї трївїпалїаї компетїнте а ле черчета шї деїде. Ачесте маї веки касрї де сїнїтїрї де поссесїсїне, се вор маї потї кїзга не каллеа прочессылї сїтмарїї де сїнїтїрї де поссесїсїне дїкї дїн термїнїс де шессе лїнї комїтате дїн зїва, дїн кареа ва їнтра дїн аптївїтате ресептївїлї трївїпалї.

XX.

Апплїкареа капїлї доъзечї шї потї деспре прочессыра дїн каселе мїнерарї серї металлїче ретїжне деокандатї амтїжнатї, шї тїпїлї канїсїсї їнтре дїн аптївїтате ачестї капї се ва фаче кспїпоскїт спечїалїнїте.

XXI.

Дїн контраверсїеле скїтвїалї се ва обсерва дїн Ардеалї прочессыра скїтвїале ептїсїсї петтрї маї пїлїте алте деррї де коронї кї ордїнїчїсїнеа мїнїстерїале дїн 25. Іанварїе 1850, вїлл. л. їмї. Nr. 52. Ынде дїнсї ачестї прочессырї скїтвїале нї кспїрїнде прескрїпте спечїалї, дїн Ардеалї се ворї обсерва прескрїптеле ачестї реглїтїжїтї спечїале шї дїн контраверсїеле скїтвїалї. Де ачїа се декїарї а нїте, кї провокареа оккврїпте дїн §. 12 ал прочессылї скїтвїале ла знеле дїсївсечїсїне ал дїпїрїтеаскїлї рескрїптї дїн 18. Оптотвїре 1845 деспре прочессылї сїтмарїї, нї се ва апплїка дїн Ардеалї, чї дїн локвї ачесторї дїн зрїтї, се вор обсерва прескрїптеле повлї реглїтї

тїжїтї ал прочессылї чївїле кї есчїенїсїне че се кспїрїндї дїн прочессыра скїтвїале шї а нїте дїн §. 12 ал еї.

XXII.

Потї реглїтїжїтї де прочессылї нї се ва апплїка ла прочессыра дїнїтеа жїдеделорї мїлїтарї.

XXIII.

Дїн фїне, фїїндкї аттїт ачестї ордїнїчїсїне кїт шї дїсїпї реглїтїжїтїа прочессылї с'аї кспїтїсї ордїналїнїте дїн лїтвїа дертїжїлї, традїчерїле че се ворї їнстїгїа нїтаї декїтї дїн челлїалте лїтвїе алте дерреї, се вор дежїдека дїпїт ачестї тестї.

К р а в с т н .

(Ва зрїма.)

Е Л Е Ц І Е.

Де лакрїмї дїнокате, ваї! цїеле мї сїпїт пїїне Шї тїпа мї акїт рече не харпї а 'пгедат: Стреїнї мї есте лїтвїа д'акїтма петтрї мїне, Кїчї чї ам їзвїт дїн вїацї ка вїсїа а 'пчетат.

Авеам зї фрате тїлїр а кїрїа жїпїе Ка рїжїшор де ланте лївасе кїрїсїа лїп, Че дї а са ферїче, пїлїчере, вїкїрїе, Зїчеа кї ворїлї дїлїче: еї нї воїї сї свсїпї!

Авеам шї зї татї дїкї, прїетїп шї пїрїпте, А кїрїї цїе алве дїн пїлїсї аї фост алїт. Дар ваї! еї дорп акїтма дїн трїстїеле мортїпте, Копїлїа лїгвїг татї, прекїтї аї вїедїт.

Їзвїам о копїлїдї, о тїлїрї сїфларе, О флоаре матїналї че кїретте сїрїзїнд, Че фїрї сї адїне дїн вїацї о сїрїтаре, Дїн дїмїнеада вїедеї а дїчетат кїлїгїнд.

Тот чї ам їзвїт дїн лїтвїа а дїчетат дїн вїацї, Шї їарва прїтїверїї сьвт наїїтї с'а зскат; Ал вїедїї тїеле соаре с'а стїнсї коло дїн чеадї. Шї анїї мїї де тїнерї дїн дор с'аї дїнтрїстат.

Бї ам трекїт ка флоареа аїчї дїн астї лїтвїе, Дар їнїтаї мї сдровїгї атїт а пїтїмїт! Ах! д'анїї фї фост о флоаре пїрїтїнд зї дїлїче нїте, Ашї фї трекїт прїп вїацї шї н'анїї фї сїфїрїт.